A QUIEN CORRESPONDA

Noviembre, 2024.

Ref.: Certificado de Exclusividad

Mediante el presente documento se certifica que **Ascensores Schindler de Colombia S.A.S.** con domicilio en la ciudad de Medellín, Antioquia, Colombia, ubicada en la calle 17 # 43F - 311, es filial del Grupo Schindler y la única y exclusiva representante de la marca Schindler en todas las líneas del negócio de ascensores, escaleras eléctricas y rampas móviles en **COLOMBIA.**

Por lo tanto, **Ascensores Schindler de Colombia S.A.S**. es la única empresa autorizada dentro de su territorio para ofrecer los servicios de distribución, instalación, mantenimiento, reparación y modernización, así como el suministro de repuestos y accesorios para ascensores, escaleras eléctricas y rampas móviles fabricados por la marca Schindler.

Este Certificado de Exclusividad tiene vigencia hasta el 31 de Diciembre de 2025.

Baja protesta de decir verdad, firma al calce,

Flavio Luis da Silva
Gerente General América Latina

São Paulo 28 de outubro 2024.

CARTÓRIO PAULISTA
2º Tabelião de Notas de São Paulo - Anderson Henrique Teixeira Nogueira
Av. Paulista, 1776 - Bela Vista - São Paulo - www.cartoriopaulista.com.br
AB061870
Reconheço por semelhança 1 Firma(s) SEM VALOR ECONÔMICO de:
FLAVIO LUIS DA SILVA
Sao Paulo, 28/10/2024. Em test. _____ da Verdade.
Sulamita Maria da Silva - Escrevente
Valor: R$ 8,23. Selos(s): 1051AB541478
Colegio Notarial do Brasil
112722
FIRMA 1
S11051AB0541478
COMARCA DA CAPITAL - SP
2º TABELIÃO

CONSELHO NACIONAL DE JUSTIÇA

BRASIL

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: (Country / Pays):	REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Este documento público
(This public document / Le présent acte public)

2. Foi assinado por: (Has been signed by / A été signé par)	SULAMITA MARIA DA SILVA
3. Na qualidade de: (Acting in the capacity of / Agissant en qualité de)	ESCREVENTE
4. Tem o selo / carimbo de: (Bears the seal / stamp of / Est revêtu du sceau / timbre de)	FIRMA 1 S11051AB0541478

Certificado
(Certified / Attesté)

5. Em: (At / À):	SÃO PAULO	6. No dia: (The / Le):	28/10/2024
7. Por: (By / Par):	RENATA FERREIRA CARDOSO		
8. Nº: (Nº / Sous nº):	2654683-24		
9. Selo / Carimbo: (Seal / Stamp / Sceau / Timbre)		10. Firma: (Signature)	Assinatura Eletrônica Electronic Signature Signature Électronique

Tipo de Documento:
(Type of document / Type d'acte)

RECONHECIMENTO DE FIRMA CONFORME TRADUÇÃO PÚBLICA JURAMENTADA Nº 16244 APRESENTADA

Nome do titular:
(Name of holder of document / Nom du titulaire)

2º TABELIÃO DE NOTAS DA CAPITAL - SÃO PAULO/SP

Esta Apostila certifica apenas a assinatura, a capacidade do signatário e, quando apropriado, o selo ou carimbo constantes no documento público. Ela não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

This Apostille certifies only the signature, the capacity of the person signing it and where appropriate, the seal or stamp which the public document bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi, et, le cas échéant, les sceau ou le timbre dont cet acte public est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

A autenticidade desta Apostila e de sua assinatura eletrônica bem como o documento público subjacente, podem ser verificadas em:

The authenticity of this Apostille and its eletronic signature, along with the underlying public document, may be verified at:

L'authenticité de cette Apostille, dela signature électronique, ainsi que de l'acte public sous-jacent peut être vérifiée sur:

https://apostil.org.br

A presente Apostila foi firmada com assinatura eletrônica, conforme a Lei nº 11.419/2006.

This Apostille was electronically signed in accordance with Law nº 11.419/2006.

Cette Apostille a été signée par une signature électronique, d'après la Loi nº 11.419/2006.

Dúvidas a respeito desta Apostila entrar em contato com a Ouvidoria do CNJ:

Any questions about this Apostille may be directed to the Ombudsman of he CNJ:

Vouillez contacter l'Ombudsman de la CNJ pour toute question relative à cette Apostille:

(61) 3772-7800

servicos@cnbcf.org.br

Por favor, utilize este QR Code para checar a autenticidade desta Apostila e de sua assinatura eletrônica. Uma cópia do documento público subjacente também está disponível na mesma página.

Please use this QR Code to check the authenticity of this Apostille and its electronic signature. A copy of the underlying public document is also accessible from the same page.

Veuillez utiliser ce Code QR pour vérifier l'authenticité de cette Apostille et de sa signature électronique. Une copie de l'acte public sousjacent est également disponible sur la même page.

Código (Code / Code)
2654683-24
CRC
969F7920

Apostil

BR 112722 007192211

2º TABELIÃO DE NOTAS DA CAPITAL - SP
FIRMA DA

Luciana Rossi
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Matriculada na JUCESP sob nº 1191 - Espanhol
RG 18.865.712 - CPF 172.417.848-20
CCM 2.940.251-4

CERTIFICO e dou fé, para os devidos fins, que nesta data me foi apresentado um documento em idioma espanhol com a seguinte identificação *"CERTIFICADO DE EXCLUSIVIDAD"* que passo a traduzir para o vernáculo no seguinte teor:

(Papel timbrado da SCHINDLER.)

A QUEM POSSA INTERESSAR

Novembro, 2024.

Ref.: Certificado de Exclusividade

Sirva o presente para certificar que a **Ascensores Schindler de Colombia S.A.S.**, com domicílio na cidade de Medellín, Antioquia, Colômbia, em calle (rua) 17, nº 43F - 311, é filial do Grupo Schindler e a única e exclusiva representante da marca Schindler em todas as linhas do negócio de elevadores, escadas rolantes e rampas móveis na **COLÔMBIA.**

Portanto, a **Ascensores Schindler de Colombia S.A.S.** é a única empresa autorizada dentro de seu território a oferecer os serviços de distribuição, instalação, manutenção, reparação e modernização, assim como a fornecer peças de reposição e acessórios para elevadores, escadas rolantes e rampas móveis fabricados pela marca Schindler.

Este certificado de exclusividade tem vigência até 31 de dezembro de 2025.

Em fé do quê, o presente certificado é assinado abaixo.

(Assinatura.) - Flavio Luis da Silva, Gerente Geral América Latina.

NADA MAIS constava do documento acima, que devolvo com esta tradução datilografada em 1 (uma) página, que li, conferi, achei conforme e assino. **DOU FÉ.**

São Paulo, 28 de outubro de 2024.
Recibo No. 8793
R$ 20,00
8472-1.doc

Alameda dos Jurupis, 896 – apto 106A
CEP: 04088-002 São Paulo - SP
Tel./Fax: (11) 9 9138-0074
tucatrad@uol.com.br

Este documento foi assinado digitalmente por Luciana Rossi.
Para verificar as assinaturas vá ao site https://assinaturas.certisign.com.br:443 e utilize o código 671A-CCFB-E24B-A6BD.

Este documento foi assinado digitalmente por Luciana Rossi.
Para verificar as assinaturas vá ao site https://assinaturas.certisign.com.br:443 e utilize o código 671A-CCFB-E24B-A6BD.

PROTOCOLO DE ASSINATURA(S)

O documento acima foi proposto para assinatura digital na plataforma Certisign Assinaturas. Para verificar as assinaturas clique no link: https://assinaturas.certisign.com.br/Verificar/671A-CCFB-E24B-A6BD ou vá até o site https://assinaturas.certisign.com.br:443 e utilize o código abaixo para verificar se este documento é válido.

Código para verificação: 671A-CCFB-E24B-A6BD

Hash do Documento

6BBEBC35A59D23FF1890B7250AA33259183871979EA807E8270913228C47AF6C

O(s) nome(s) indicado(s) para assinatura, bem como seu(s) status em 28/10/2024 é(são) :

☑ Luciana Rossi - 172.417.848-20 em 28/10/2024 09:54 UTC-03:00
Tipo: Certificado Digital